

Especificaciones técnicas

CARACTERÍSTICAS DE LA IMPRESIÓN

- Área máxima de impresión:
32 x 50 mm (SWING 1CE)
53 x 600 mm (SWING 2CE)
107 x 400 mm (SWING CL4)
128 x 400 mm (SWING CL5)
- Alta resolución de impresión: 12 dots/mm (300 dpi).
- Velocidad de la impresión: de 10 a 750 mm/seg en modo estándar, que se extiende a 1.000 mm/seg en modalidad GEAR MODE.
- Frecuencia de impresión con texto largo 25 mm, máximo 300 impresiones/min (a una velocidad de 700 mm/seg y máximo ahorro de cinta).
- Función "Total ribbon saving" (ahorro total de cinta). Se puede obtener un ahorro adicional de hasta el 50% en la modalidad GEAR MODE.
- Impresión longitudinal de las fechas de vencimiento con método TWILL de aprovechamiento total del ancho de la cinta.
- Reelaboración automática de los datos, horas y minutos, sin reducir la frecuencia de marcado.

TEXTOS IMPRIMIBLES

- Textos con caracteres alfanuméricos: altura del carácter programable.
- Fuentes: internas estándar Arial; Windows True Type Fonts. Normal, Bold, Italic. Impresión en positivo y negativo.
- Símbolos y caracteres Unicode en varios idiomas (Codificación UTF-8).
- Función de resaltado de textos para ingredientes y alérgenos.
- Códigos de barras: EAN-13, EAN-8, EAN-128, UPC-A, 2/5 Interleaved, Code 39, Code 128 (A,C), ITF-14, PARAF, HIBC-43, Binary.
- Códigos 2D: Datamatrix, PDF417, Código QR, Databar.
- Gráfica: BMP, PNG, TIF, JPEG, PCX.
- Orientación de los textos: en los 4 cuadrantes.

UNIDAD ELECTRÓNICA

- Monitor gráfico a color TFT con pantalla táctil de 5.7".
- Microprocesador "ARM". Tecnología SMD con programa y textos registrados en memorias Flash.
- Puerto USB-Host para gestión de memoria portátil USB y dispositivos Flashreader.
- Puerto ETH-LAN para conexión a red Ethernet LAN 10/100.
- Puerto RS-232.
- Posibilidad de conexión a red Wi-Fi mediante un adaptador externo opcional.

INTERFAZ SEÑALES LÓGICAS CON MÁQUINA OPERATIVA

- SYNC-24: señales de sincronización.
- Señales lógicas completamente optoaisladas (4 entradas y 4 salidas).

CINTA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA

Cinta térmica entintada (rollos de 500/1000 m de longitud) y con un ancho de entre 20 mm y 130 mm. Para garantizar un buen funcionamiento del sistema, se recomienda utilizar cintas originales Eidos.

SOFTWARE PARA LA GESTIÓN DE LA IMPRESORA

EASYCODE® es el software realizado por EIDOS que permite administrar e imprimir textos de manera sencilla y guiada por el operador. La impresora también se conecta con las interfaces de los principales programas de creación de etiquetas (CODESOFT®, LABELVIEW®, EASYLABEL®, NICELABEL®, BARTENDER®, BARONE®) por medio de un emulador tipo SATO y ZEBRA ZPLII.

CONFIGURACIONES DEL SISTEMA

- Stand-alone:** la impresora se encuentra en grado de funcionar incluso sin una conexión directa a un ordenador. Los datos generados con el programa Easycode se guardan en memorias no volátiles y se pueden ingresar nuevos textos en la impresora por medio de la tarjeta de memoria USB.
- On-line:** se puede realizar la conexión a un ordenador remoto en tres modalidades diferentes.
 - Conexión en serie tipo RS232 (programable hasta 115.200 baudios). RS422 opcional.
 - Conexión con red Ethernet con puerto ETH-LAN integrado.
 - Conexión con red inalámbrica 802-11 g mediante un adaptador externo.

ALIMENTACIÓN EXTERNA

- Eléctrica: 220 V a.c. 50 Hz o 110 V a.c. 60 Hz.
- Potencia: 350 VA max.
- Aire comprimido: desaceitado, filtrado y regulado a 6 bar.
- Consumo máximo: 15 NI/min.

CONDICIONES AMBIENTALES

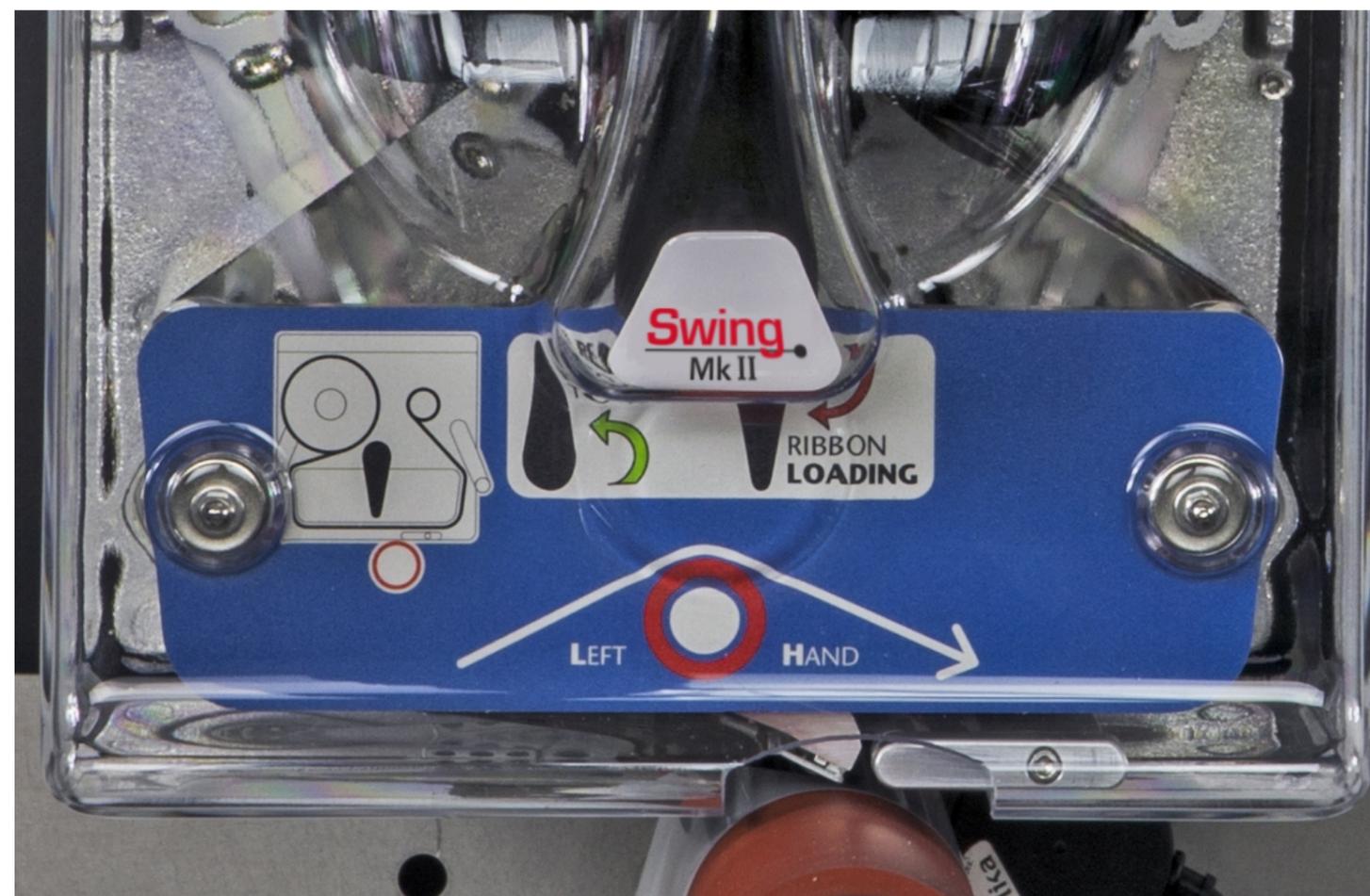
- Temperatura de funcionamiento: entre 0°C y 40°C. Para funcionamiento a T \geq 10°C es necesario el uso de un box de protección termoregulado.
- Humedad relativa: entre 10% y 70% no condensada.
- Se encuentran disponibles dispositivos de protección opcionales para ambientes húmedos, fríos y con polvo.

NORMAS DE SEGURIDAD

El sistema responde a las normas vigentes en materia de "Seguridad de las máquinas" y al marcado CE.

MADE IN ITALY

Las SWING MkII fueron diseñadas y fabricadas íntegramente en Italia por Eidos.



Marking technology engineering

Eidos S.r.l.
Via dell'Industria 11, Z.I. Fontaneto
10023 Chieri (TO), Italy
Tel. +39.011.947781
Fax +39.011.9477865
e-mail: info@eidos.eu - www.eidos.eu



Para obtener más información escanee este código o visite el sitio web www.eidos.eu

Las descripciones, los datos y las ilustraciones no son vinculantes. EIDOS se reserva el derecho de efectuar, sin previo aviso, modificaciones y actualizaciones en los productos aquí descritos. Todos los derechos reservados. Queda prohibida toda reproducción parcial o total.

Swing MkII continua

Impresora de transferencia térmica
directa sobre películas plásticas de
embalaje



Swing MkII

continua

Impresión en movimiento en las máquinas de funcionamiento "continuo".

Los modelos Swing MkII Series CE y CL "gama continua" son las impresoras de transferencia térmica ideales para sobreimprimir datos variables (números progresivos o regresivos, textos, listados de ingredientes, códigos de barras, códigos bidimensionales, logos) sobre una película de plástico o de papel que se utiliza en las máquinas de envasado de tipo continuo, donde la impresión debe ser realizada sobre la película en movimiento.

La impresora, del tipo de cabezal de impresión fijo, permite marcar directamente en la línea de producción, al momento del envasado del producto, garantizando velocidad y calidad de impresión.

La impresora Swing imprime de manera sincrónica con la velocidad de la máquina de envasado. Debido a que la velocidad de movimiento de la película no es constante, es necesario colocar sobre el rodillo de impresión el dispositivo "encoder" que permite sincronizar la velocidad de impresión con la velocidad de la película.

Swing MkII: diseño original y envolvente.

La evolución de la serie Swing de EIDOS tiene un nuevo diseño elegante, extremadamente compacto, sólido y resistente, la simplicidad de uso de siempre, y tiempos de mantenimiento reducidos al mínimo.

Velocidad, flexibilidad y simplicidad: las palabras clave de Swing MkII.

- **Unidad de impresión compacta y ligera** para ser instalada incluso en espacios reducidos. Adecuado para sustituir los marcadores mecánicos obsoletos con un coste de cintas térmicas cercano a la mitad de lo que cuesta la hoja de metal del marcado en caliente.
- Las modificaciones o las regulaciones de los parámetros de la impresora se realizan directamente sobre el touchscreen o pantalla táctil de la pantalla gráfica, del ordenador o de la memoria USB.
- Impresión de **alta calidad y definición**.
- **Marcado directo** en la línea de producción con personalización del producto en el momento del embalaje, evitando tener una gran cantidad de rollos preimpresos.
- Velocidad de hasta 1000 mm/seg o hasta 350 impresiones/minuto para aplicaciones de alta definición (300 dpi).
- Posibilidad de codificar de manera automática lotes con datos variables (fechas, números progresivos o



- regresivos, textos en varios idiomas, listados de ingredientes, códigos de barras, códigos bidimensionales, logos).
- Recuperación de texto desde la memoria interna de gran capacidad simplemente pulsando un botón.
- Transferencia de datos por memoria USB o por conexión a un PC externo para una mayor fiabilidad.
- Swing posee un sistema de soportes ya incluido para las máquinas de envasado más conocidas, y se encuentra disponible en varios modelos.
- **Sustitución rápida y sencilla de la cinta:** la nueva versión MkII de la impresora SWING ofrece soluciones de diseño y de ergonomía especialmente estudiadas para facilitar las operaciones de mantenimiento habitual, y garantiza una mayor protección de las piezas en movimiento de la impresora.
- **Mayor autonomía** y menor cantidad de cambios de cinta gracias a los rodillos térmicos de 1000 m de longitud (500 m para las versiones CL).



La solución ideal para sobreimprimir datos variables, sobre una película de plástico o de papel, directamente en la línea de producción.

Unidad de impresión compacta y ligera.

La unidad de impresión de Swing MkII continua es robusta y fiable aún en cadencias altas.

El sistema de pasaje de cinta simplificado hace que las operaciones de mantenimiento sean más rápidas y sencillas. Por medio de una palanca se pueden abrir todos los pasajes, colocar la cinta nueva, y con una sola mano hacerla seguir un recorrido lineal y detenerlo finalmente en el carro de rebobinado ya colocado con una base autoadhesiva. Al finalizar, la palanca se cierra nuevamente y la impresora lleva automáticamente la cinta a la posición de trabajo. Todo en menos de 30 segundos.

Estas impresoras permiten cargar rollos de cinta de hasta 1000 m de longitud, lo cual hace que se reduzca la cantidad de veces que se debe cambiar la cinta, y por lo tanto esto permite una sustancial autonomía.

2 motores "step" permiten mover la cinta durante el proceso de impresión y recuperarla una vez terminado el mismo.

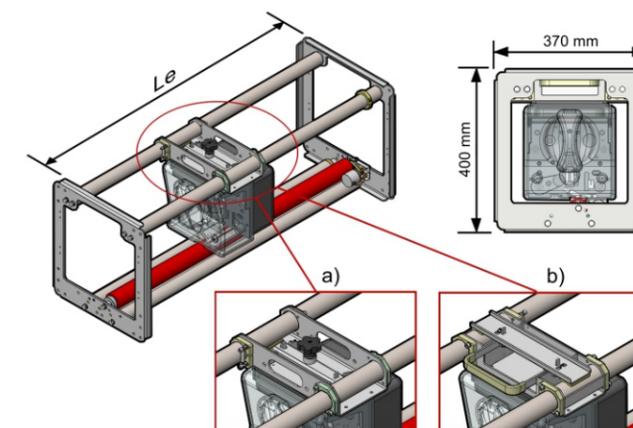
Todos los modelos pueden ser entregados en configuración LEFT HAND (izquierda) o RIGHT HAND (derecha). La elección de la configuración depende de la instalación en la línea de producción.

Soportes para cada película.

Para facilitar el proceso de instalación de la Unidad de Impresión aún en posiciones de difícil acceso para el operador, Eidos ha diseñado un soporte especial, con una brida o corredera deslizable, que permite trasladar la impresora de manera frontal al operador.

Se encuentran disponibles varios modelos disponibles para anchos de películas de hasta 600, 800 o 1000 mm.

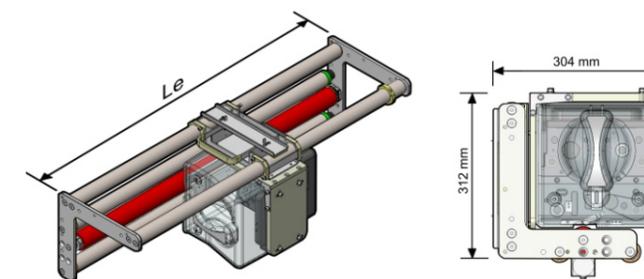
Soporte de acero inoxidable



Le = ancho externo placas del soporte
 Le mínimo = 400 mm para SWING CL; 320 mm para SWING 2ce
 Le máximo = 1500 mm
 a) brida semifija
 b) corredera deslizable

Soporte en "L" de aluminio

El soporte con brida lateral en "L" y la corredera deslizable se encuentran disponibles tanto para la versión LEFT HAND (LH) como para la versión RIGHT HAND (RH).



Le = ancho externo placas del soporte (tornillos incluidos)
 (Le mínimo = 400 mm; Le máximo = 1500 mm)

Modelos	LEFT HAND "LH"	RIGHT HAND "RH"
SWING.CE MkII 	SWING 1CE.LH Unidad electrónica: Low Power Área de impresión Max. 32 x 50 mm	SWING 1CE.RH Unidad electrónica: Low Power Área de impresión Max. 32 x 50 mm
	SWING 2CE.LH Unidad electrónica: Low Power o High power Área de impresión Max. 53 x 600 mm	SWING 2CE.RH Unidad electrónica: Low Power o High power Área de impresión Max. 53 x 600 mm
SWING.CL MkII 	SWING CL4.LH Unidad electrónica: High Power Área de impresión Max. 107 x 400 mm	SWING CL4.RH Unidad electrónica: High Power Área de impresión Max. 107 x 400 mm
	SWING CL5.LH Unidad electrónica: High Power Área de impresión Max. 128 x 400 mm	SWING CL5.RH Unidad electrónica: High Power Área de impresión Max. 128 x 400 mm